

NEIL GAIMAN
NOROC CU LAPTELE...

Neil Gaiman (n. 1960, Marea Britanie) este autor de romane, povestiri SF și fantasy, romane ilustrate, benzi desenate, teatru radiofonic și film. Cele mai celebre lucrări ale sale sunt seria BD *The Sandman* și cărțile *Pulbere de stele* (Arthur, 2012), *Coraline* (Arthur, 2014), *Oceanul de la capătul aleii* (Paladin, 2013) și *Zei americani* (Paladin, 2014). Pentru scrierile lui, Gaiman a primit numeroase premii, printre care Hugo, Nebula, Bram Stoker, Medalia Newbery și Medalia Carnegie.

Chris Riddell (n. 1962, Africa de Sud) este ilustrator, scriitor și caricaturist pe teme politice la *The Observer*. Pentru ilustrațiile sale, a primit două Medalii Kate Greenyway și trei premii Nestlé Smarties. A colaborat cu Neil Gaiman pentru mai multe cărți, printre care și *Coraline*.

NEIL
GAIMAN

NOROC
CU LAPTELE...

Ilustrații de
CHRIS RIDDELL

Traducere din engleză de
Maria Ioniță





*Pentru tatăl meu, David, care ar fi
spus povestea cu drag, și pentru fiul
meu, Michael, care n-ar fi crezut o iotă
din ea. Cu dragoste.*

N.G.

Pentru Jack.

C. R.

„Copleșitor de caraghios.“

GAZETA POLIȚIEI INTERGALACTICE

„După ce am citit această poveste șocantă, mi-a devenit clar că nicio ființă umană nu trebuie lăsată să se apropie de un balon cu aer cald care poate călători prin timp.“

REVISTA VORTEX

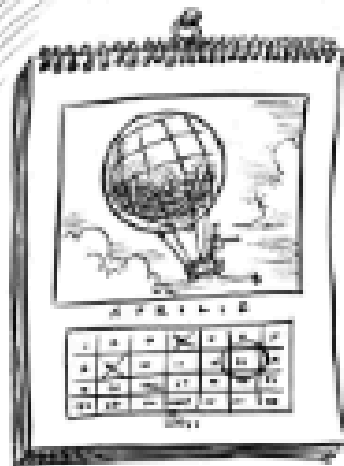
„O emoționantă chestie hârtios-cerneluită, avându-l drept protagonist pe cel mai inteligent dinozaur din întreaga preistorie.“

DR. HERMIONE STEG (NICIO LEGĂTURĂ DE RUDENIE), CIB*, MSRSS*

*MEMBRU AL SOCIETĂȚII REGALE A SAVANȚILOR STEGOZAURI

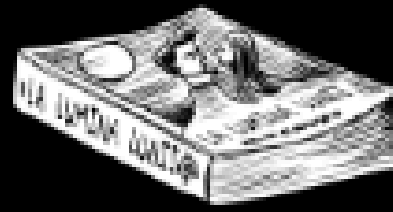
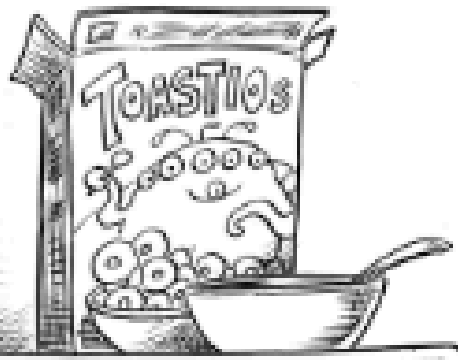
* Cavaler al Imperiului Britanic.





NU MITATI
CROSTITE -
CU BRONZATA
LACTIA DE MAMA -
MOTATORUL
MAMA
PROTECTORUL AERUL
VA MBECC,
MAMA

MAI
TREBUIE
LAPTE!



In frigider nu mai era decât suc de portocale. Nimic altceva de turnat peste cereale, asta dacă nu vă închipuiți că maioneza, ketchupul sau zeama de murături ar merge cumva cu cerealele Toastios, lucru de care mă îndoiam, la fel ca sora mea mai mică, deși ea mâncase tot felul de chestii bizare la vremea ei, cum ar fi ciocolată cu ciuperci*.

* Totuși nu i-a plăcut. Și nici nu-i spuseseam că în ciocolată erau ciuperci. Făceam un experiment.

— Nu mai e lapte, a zis sora mea.

— Nu-i, am zis, uitându-mă în
frigider, în spatele borcanului cu gem,
doar, doar oi găsi ceva. Niciun strop.





Mama plecase la o conferință. Avea de prezentat o lucrare despre șopârle. Înainte să plece, ne-a amintit toate lucrurile importante care trebuiau să se întâmple în lipsa ei.